

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1858/2006 DER KOMMISSION****vom 15. Dezember 2006****zur Eröffnung einer Ausschreibung für den Verkauf von Weinalkohol zur Verwendung als Bioethanol in der Gemeinschaft**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Wein <sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 33,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Mit der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 der Kommission vom 25. Juli 2000 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 des Rates über die gemeinsame Marktorganisation für Wein bezüglich der Marktmechanismen <sup>(2)</sup> wurden unter anderem die Durchführungsbestimmungen zum Absatz der Alkoholbestände festgelegt, die infolge der in den Artikeln 35, 36 und 39 der Verordnung (EWG) Nr. 822/87 des Rates vom 16. März 1987 über die gemeinsame Marktorganisation für Wein <sup>(3)</sup> und in den Artikeln 27, 28 und 30 der Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 genannten Destillationen gebildet wurden und sich im Besitz der Interventionsstellen befinden.
- (2) Gemäß Artikel 92 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 ist eine Ausschreibung von Weinalkohol zur ausschließlichen Verwendung als Bioethanol im Kraftstoffsektor der Gemeinschaft durchzuführen, um die gemeinschaftlichen Weinalkoholbestände zu verringern und die kontinuierliche Versorgung der gemäß Artikel 92 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 zugelassenen Unternehmen zu gewährleisten.
- (3) Seit dem 1. Januar 1999 und gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2799/98 des Rates vom 15. Dezember 1998 über die agromonetäre Regelung nach Einführung des Euro <sup>(4)</sup> müssen die Angebotspreise und Sicherheiten in Euro ausgedrückt und die Zahlungen in Euro getätigt werden.
- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Wein —

*Artikel 1*

(1) Im Rahmen der Ausschreibung mit der Nummer 8/2006 EG wird Weinalkohol zur Verwendung als Bioethanol in der Gemeinschaft verkauft.

Der Alkohol stammt aus den Destillationen nach den Artikeln 27, 28 und 30 der Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 und befindet sich im Besitz der Interventionsstellen der Mitgliedstaaten.

(2) Die zum Verkauf angebotene Gesamtmenge beläuft sich auf 685 562,74 Hektoliter Alkohol von 100 % vol und teilt sich folgendermaßen auf:

- a) eine Partie mit der Nummer 82/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- b) eine Partie mit der Nummer 83/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- c) eine Partie mit der Nummer 84/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- d) eine Partie mit der Nummer 85/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- e) eine Partie mit der Nummer 86/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- f) eine Partie mit der Nummer 87/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- g) eine Partie mit der Nummer 88/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- h) eine Partie mit der Nummer 89/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- i) eine Partie mit der Nummer 90/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;

<sup>(1)</sup> ABl. L 179 vom 14.7.1999, S. 1. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2165/2005 (ABl. L 345 vom 28.12.2005, S. 1).

<sup>(2)</sup> ABl. L 194 vom 31.7.2000, S. 45. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1713/2006 (ABl. L 321 vom 21.11.2006, S. 11).

<sup>(3)</sup> ABl. L 84 vom 27.3.1987, S. 1. Verordnung aufgehoben durch die Verordnung (EG) Nr. 1493/1999.

<sup>(4)</sup> ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 1.

- j) eine Partie mit der Nummer 91/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- k) eine Partie mit der Nummer 92/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- l) eine Partie mit der Nummer 93/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- m) eine Partie mit der Nummer 94/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 53 380,74 Hektolitern Alkohol von 100 % vol;
- n) eine Partie mit der Nummer 95/2006 EG, bestehend aus einer Menge von 32 182 Hektolitern Alkohol von 100 % vol.

(3) Der Lagerort der Partien, die Bezugsnummern der die Partien ausmachenden Behältnisse, die in jedem Behältnis enthaltene Alkoholmenge, der Alkoholgehalt und die Merkmale des Alkohols sind in Anhang I der vorliegenden Verordnung aufgeführt.

(4) Nur die gemäß Artikel 92 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 zugelassenen Unternehmen können sich an der Ausschreibung beteiligen.

#### Artikel 2

Der Verkauf wird gemäß den Bestimmungen der Artikel 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95 bis 98, 100 und 101 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 sowie des Artikels 2 der Verordnung (EG) Nr. 2799/98 durchgeführt.

#### Artikel 3

(1) Die Angebote sind bei den in Anhang II aufgeführten Interventionsstellen, in deren Besitz sich der Alkohol befindet, zu hinterlegen oder per Einschreiben an die Anschrift dieser Interventionsstellen zu senden.

(2) Die Angebote sind in doppeltem Umschlag einzureichen; der verschlossene und versiegelte innere Umschlag trägt folgende Aufschrift: „Angebot im Rahmen der Ausschreibung von Alkohol zur Verwendung als Bioethanol in der Gemeinschaft Nr. 8/2006 EG“, der äußere Umschlag trägt die Anschrift der betreffenden Interventionsstelle.

(3) Die Angebote müssen spätestens am 10. Januar 2007 um 12 Uhr (Brüsseler Zeit) bei der betreffenden Interventionsstelle eingehen.

#### Artikel 4

(1) Ein Angebot kann nur berücksichtigt werden, wenn es den Artikeln 94 und 97 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 entspricht.

(2) Ein Angebot kann nur berücksichtigt werden, wenn ihm bei der Antragstellung Folgendes beigelegt ist:

- a) der Nachweis, dass der Bieter bei der betreffenden Interventionsstelle, in deren Besitz sich der Alkohol befindet, eine

Teilnahmesicherheit in Höhe von 4 EUR je Hektoliter Alkohol von 100 % vol geleistet hat;

b) Name und Anschrift des Bieters, Bezugsnummer der Ausschreibungsbekanntmachung, vorgeschlagener Preis, ausgedrückt in Euro je Hektoliter Alkohol von 100 % vol;

c) die Verpflichtung des Bieters, alle Vorschriften der betreffenden Ausschreibung einzuhalten;

d) eine Erklärung des Bieters, wonach er

i) auf Beanstandungen der Qualität und der Eigenschaften des Erzeugnisses, für welches er den Zuschlag erhalten hat, verzichtet,

ii) mit allen Kontrollen betreffend die Zweckbestimmung und Verwendung des Alkohols einverstanden ist,

iii) bereit ist, den Nachweis dafür zu erbringen, dass der Alkohol gemäß den in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Bedingungen verwendet wird.

#### Artikel 5

Die Mitteilungen gemäß Artikel 94a der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000, die die mit der vorliegenden Verordnung eröffnete Ausschreibung betreffen, werden der Kommission an die Anschrift übermittelt, die in Anhang III der vorliegenden Verordnung genannt ist.

#### Artikel 6

Die Probenahme ist in Artikel 98 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 geregelt.

Die Interventionsstelle übermittelt alle zweckdienlichen Angaben über die Merkmale des zum Verkauf angebotenen Alkohols.

Auf Antrag sind bei der betreffenden Interventionsstelle von einem ihrer Vertreter entnommene Proben des zum Verkauf angebotenen Alkohols erhältlich.

#### Artikel 7

(1) Die Interventionsstellen der Mitgliedstaaten, in denen der zum Verkauf angebotene Alkohol gelagert ist, sehen geeignete Kontrollen vor, um sich über die Beschaffenheitsmerkmale des Alkohols bei seiner Endverwendung zu vergewissern. Zu diesem Zweck können sie

a) sinngemäß auf die Bestimmungen von Artikel 102 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 zurückgreifen;

b) zur Überprüfung der Beschaffenheitsmerkmale des Alkohols bei seiner Endverwendung eine Stichprobenkontrolle durch kernresonanzmagnetische Analyse vornehmen.

(2) Die Kosten für die Kontrollen gemäß Absatz 1 gehen zulasten der Unternehmen, an die der Alkohol verkauft wird.

#### Artikel 8

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 15. Dezember 2006

*Für die Kommission*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Mitglied der Kommission*

---

## ANHANG I

Mitgliedstaat und Nr. der Partie	Lagerort	Nr. der Behältnisse	Menge in Hektolitern Alkohol von 100 % vol	Bezug auf die Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 (Artikel)	Alkoholart
Spanien Partie Nr. 82/2006 EG	Tarancón	C-3	25 239	27	Roh
		C-4	24 761	27	Roh
	Insgesamt		50 000		
Spanien Partie Nr. 83/2006 EG	Tarancón	C-4	572	27	Roh
		D-1	25 575	27	Roh
		D-2	23 853	27	Roh
	Insgesamt		50 000		
Spanien Partie Nr. 84/2006 EG	Tarancón	B-2	12 450	30	Roh
		B-7	11 880	30	Roh
		C-5	24 742	30	Roh
		C-6	928	30	Roh
	Insgesamt		50 000		
Spanien Partie Nr. 85/2006 EG	Tarancón	C-6	24 376	30	Roh
		D-5	24 880	30	Roh
		D-6	744	30	Roh
	Insgesamt		50 000		
Frankreich Partie Nr. 86/2006 EG	Viniflor-Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	1	44 610	27	Roh
		25	1 140	30	Roh
		1B	2 480	30	Roh
		1B	1 770	30	Roh
	Insgesamt		50 000		
Frankreich Partie Nr. 87/2006 EG	Viniflor-Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	9	14 755	27	Roh
		24	5 320	30	Roh
		9B	6 595	30	Roh
		9B	755	30	Roh
		9B	555	28	Roh
		24B	6 485	27	Roh
		24	870	30	Roh
		21	11 590	27	Roh
		25B	3 075	27	Roh
	Insgesamt		50 000		
Frankreich Partie Nr. 88/2006 EG	Deulep-PSL 13230 Port Saint Louis du Rhône	B3	24 025	27	Roh
		B3B	8 775	30	Roh
		B3B	10 965	30	Roh
	Deulep Bld Chanzy 30800 Saint Gilles du Gard	72	5 280	30	Roh
		72	955	28	Roh
	Insgesamt		50 000		

Mitgliedstaat und Nr. der Partie	Lagerort	Nr. der Behältnisse	Menge in Hektolitern Alkohol von 100 % vol	Bezug auf die Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 (Artikel)	Alkoholart
Frankreich Partie Nr. 89/2006 EG	Deulep Bld Chanzy 30800 Saint Gilles du Gard	71B	11 190	30	Roh
		72	3 590	30	Roh
		71B	16 030	30	Roh
		71	19 190	27	Roh
	Insgesamt		50 000		
Italien Partie Nr. 90/2006 EG	Cipriani-Chizzola d'Ala (TN)	18A-20A-25A	6 400	27	Roh
	Dister-Faenza (RA)	124A-127A	6 000	27/30	Roh
	I.C.V. — Borgoricco (PD)	6A	2 860	27	Roh
	Mazzari-S.Agata sul Santerno (RA)	15A-8A-5A	10 007,50	27	Roh
	Tampieri-Faenza (RA)	13A-14A-16A	1 500	27	Roh
	Villapana-Faenza (RA)	9A-4A	10 000	27	Roh
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	8A	3 100	27	Roh
	Caviro-Faenza (RA)	15A	10 132,50	27	Roh
	Insgesamt		50 000		
Italien Partie Nr. 91/2006 EG	Bonollo-Paduni (FR)	15A-34A-35A	26 669,32	27/30	Roh
	Bonollo-Torrita di Siena (SI)	12C-13C-16C- 17C-19C-22C- 23C-24C	2 138,18	27	Roh
	Mazzari-S.Agata sul Santerno (RA)	15A-8A-5A	21 192,50	27	Roh
	Insgesamt		50 000		
Italien Partie Nr. 92/2006 EG	Balice Distill-San Basilio Mottola (TA)	3A-4A	2 600	27	Roh
	Balice S.n.c.-Valenzano (BA)	8A-9A-40A-43A- 44A	9 600	27	Roh
	Bonollo-Torrita di Siena (SI)	12C-13C-16C- 17C-19C-22C- 23C-24C	2 192,50	27	Roh
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-2A-3A-4A- 17A-25A-26A- 27A-28A-29A	7 500	27	Roh
	De Luca-Novoli (LE)	6A-8A	4 000	27	Roh
	Di Lorenzo — Ponte Valleceppi (PG) — Pontenuovo di Torgiano (PG)	18A-3B	13 000	30	Roh
	S.V.A.-Ortona (CH)	17A-19A-20A	2 600	27/30	Roh
	Caviro-Carapelle (FG)	3C-6C	8 507,50	27/30	Roh
	Insgesamt		50 000		
Italien Partie Nr. 93/2006 EG	Bertolino-Partinico (PA)	6A-20A-24A	31 000	30	Roh
	S.V.M.-Sciaccà (AG)	29A-41A	5 000	27/30	Roh
	GE.DIS.-Marsala (TP)	13B-14B	14 000	30	Roh
	Insgesamt		50 000		
Griechenland Partie Nr. 94/2006 EG	Οινοποιητικός συνεταιρισμός Μεσσηνίας Πύργος τριφυλίας (Oinopoiitikos Sinetairismos Messinias)	76	454,96	30	Roh
		77	432,94	30	Roh
		85	1 782,89	30	Roh
		86	1 684,51	30	Roh
		87	1 756,59	30	Roh

Mitgliedstaat und Nr. der Partie	Lagerort	Nr. der Behältnisse	Menge in Hektolitern Alkohol von 100 % vol	Bezug auf die Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 (Artikel)	Alkoholart
		88	1 753,86	30	Roh
		95	873,44	30	Roh
		75	444,79	30	Roh
		28	904,89	30	Roh
		80	463,46	30	Roh
		73	387,14	30	Roh
		78	27,72	30	Roh
		15	1 747,04	30	Roh
		16	1 713,67	30	Roh
		26	853,18	30	Roh
		74	427,35	30	Roh
		17	1 743,76	30	Roh
		94	887,65	30	Roh
		84	1 786,52	30	Roh
		79	439,47	30	Roh
		93	908,63	30	Roh
		83	1 795,78	30	Roh
		82	1 758,86	30	Roh
		12	1 800,87	30	Roh
		11	1 744,16	30	Roh
		18	1 707,83	30	Roh
		13	1 788,73	30	Roh
		96	827,49	30	Roh
		81	1 805,07	30	Roh
		14	1 800,04	30	Roh
		97	915,07	30	Roh
		92	908,96	30	Roh
		99	911,94	30	Roh
		25	905,06	30	Roh
		108	432,18	30	Roh
		107	432,77	30	Roh
		105	448,22	30	Roh
		106	441,22	30	Roh
		27	897,73	30	Roh
		29	579,19	30	Roh
		30	667,69	30	Roh
		19	901,65	27	Roh
		20	892,07	27	Roh
		21	900,28	27	Roh
		22	899,54	27	Roh

Mitgliedstaat und Nr. der Partie	Lagerort	Nr. der Behältnisse	Menge in Hektolitern Alkohol von 100 % vol	Bezug auf die Verord- nung (EG) Nr. 1493/1999 (Artikel)	Alkoholart
		23	882,32	27	Roh
		24	653,58	27	Roh
		89	847,09	27	Roh
		90	880,83	27	Roh
		91	856,22	27	Roh
		98	878,23	27	Roh
		100	745,61	27	Roh
	Insgesamt		53 380,74		
Portugal Partie Nr. 95/2006 EG	S. João da Pesqueira	Inox 6	5 002,98	27	Roh
		Inox 13	10 323,33	27	Roh
		Inox 14	10 230,70	27	Roh
		Inox 15	6 624,99	27	Roh
	Insgesamt		32 182		

## ANHANG II

**Interventionsstellen, in deren Besitz sich der Alkohol befindet (gemäß Artikel 3)**

Viniflor — Libourne	Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex [Tél. (33-5) 57 55 20 00; télex 57 20 25; fax (33) 557 55 20 59]
FEGA	Beneficencia, 8, E-28004 Madrid [Tél. (34-91) 347 64 66; fax (34-91) 347 64 65]
AGEA	Via Torino, 45, I-00184 Rome [Tél. (39) 06 49 49 97 14; fax (39) 06 49 49 97 61]
Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε.	Αχαρνών (Acharnon) 241, 10446 Athènes, Grèce (Tél. 210 212 4799; fax 210 212 4791)
IVV — Instituto da Vinha e do Vinho	R. Mouzinho da Silveira, 5, P-1250-165 Lisboa [Tél. (351) 21 350 67 00, fax (351) 21 356 12 25]

## ANHANG III

**Anschrift gemäß Artikel 5**

Europäische Kommission

Generaldirektion Landwirtschaft und ländliche Entwicklung, Referat D-2

B-1049 Brüssel

Fax: (32-2) 292 17 75

E-Mail-Adresse: [agri-market-tenders@cec.eu.int](mailto:agri-market-tenders@cec.eu.int)